

DIN EN 1677-4

ICS 53.020.30

Ersatz für
DIN EN 1677-4:2001-02

**Einzelteile für Anschlagmittel –
Sicherheit –
Teil 4: Einzelglieder, Güteklasse 8;
Deutsche Fassung EN 1677-4:2000+A1:2008**

Components for slings –
Safety –
Part 4: Links, Grade 8;
German version EN 1677-4:2000+A1:2008

Accessoires pour élingues –
Sécurité –
Partie 4: Mailles, Classe 8;
Version allemande EN 1677-4:2000+A1:2008

Gesamtumfang 24 Seiten

Normenausschuss Rundstahlketten (NRK) im DIN

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm gilt ab 2009-03-01.

Nationales Vorwort

Die vorliegende Norm enthält in Abschnitt 5 sicherheitstechnische Festlegungen.

Dieses Dokument (EN 1677-4:2000+A1:2008) wurde vom CEN/TC 168 „Ketten, Seile, Hebebänder, Anschlagmittel und Zubehör — Sicherheit“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Das zuständige nationale Spiegelgremium ist der Arbeitsausschuss 3 „Anschlagketten und Zubehör“ des Normenausschusses Rundstahlketten (NRK) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.. Für weitere Informationen über den NRK besuchen Sie uns im Internet unter www.nrk.din.de.

Diese Norm enthält die Änderung A1:2008 zur Europäischen Norm EN 1677-4:2000. Diese konkretisiert die einschlägigen Anforderungen von Anhang I der EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EG (gültig bis 28. Dezember 2009) sowie mit Wirkung vom 29. Dezember 2009 der neuen EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG an erstmals im EWR in Verkehr gebrachte Maschinen, um den Nachweis der Übereinstimmung mit diesen Anforderungen zu erleichtern.

Ab dem Zeitpunkt ihrer Bezeichnung als Harmonisierte Norm im Amtsblatt der Europäischen Union kann der Hersteller davon ausgehen, dass er die behandelten Anforderungen der EG-Maschinenrichtlinie eingehalten hat (so genannte Vermutungswirkung).

Die vorliegende Norm ist Teil einer Serie über Sicherheit von Einzelteilen für Anschlagmittel.

Die Normenreihe EN 1677 *Einzelteile für Anschlagteile — Sicherheit* besteht aus:

- *Teil 1: Geschmiedete Einzelteile, Güteklasse 8*
- *Teil 2: Geschmiedete Haken mit Sicherungsklappe, Güteklasse 8*
- *Teil 3: Geschmiedete, selbstverriegelnde Haken, Güteklasse 8*
- *Teil 4: Einzelglieder, Güteklasse 8*
- *Teil 5: Geschmiedete Haken mit Sicherungsklappe, Güteklasse 4*
- *Teil 6: Einzelglieder, Güteklasse 4*

Änderungen

Gegenüber DIN EN 1677-4:2001-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Abschnitt 8 g) wurde modifiziert;
- b) informativer Anhang ZA geändert;
- c) Aufnahme eines informativen Anhangs ZB, über den Zusammenhang zwischen der europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.

Frühere Ausgaben

DIN 5688-3: 1976-05, 1986-07
DIN EN 1677-4: 2001-02

Deutsche Fassung

Einzelteile für Anschlagmittel —
Sicherheit —
Teil 4: Einzelglieder, Güteklasse 8

Components for slings —
Safety —
Part 4: Links, Grade 8

Accessoires pour élingues —
Sécurité —
Partie 4: Mailles, Classe 8

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 30. September 2000 angenommen und schließt Änderung 1, die am 9. September 2008 vom CEN angenommen wurde.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B- 1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen.....	5
3 Begriffe	6
4 Gefährdungen	7
5 Sicherheitsanforderungen	8
6 Überprüfung der Sicherheitsanforderungen	13
7 Kennzeichnung	19
8 Prüfzeugnis	19
9 Benutzerinformation.....	20
Anhang ZA (informativ)  Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 98/37/EG	21
Anhang ZB (informativ)  Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG	22

Vorwort

Dieses Dokument (EN 1677-4:2000+A1:2008) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 168 „Ketten, Seile, Hebebänder, Anschlagmittel und Zubehör — Sicherheit“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2009, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Dezember 2009 zurückgezogen werden.

Dieses Dokument ersetzt EN 1677-4:2000.

Dieses Dokument enthält die am 2008-09-09 von CEN genehmigte Änderung 1.

Der Beginn und das Ende des hinzugefügten oder geänderten Textes wird im Text durch die Textmarkierungen **A1** **A1** angezeigt.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben und unterstützt grundlegende Anforderungen der EG-Richtlinie(n).

A1 Zum Zusammenhang mit EG-Richtlinien siehe informative Anhänge ZA und ZB, die Bestandteil dieses Dokumentes sind. **A1**

Die anderen Teile von EN 1677 über Einzelteile für Anschlagmittel sind:

- Teil 1: Geschmiedete Einzelteile, Güteklasse 8
- Teil 2: Geschmiedete Haken mit Sicherungsklappe, Güteklasse 8
- Teil 3: Geschmiedete, selbstverriegelnde Haken, Güteklasse 8
- Teil 5: Geschmiedete Haken mit Sicherungsklappe, Güteklasse 4
- Teil 6: Einzelglieder, Güteklasse 4

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Einleitung

Diese Europäische Norm wurde erarbeitet, um als harmonisierte Norm zu dienen, die ein Mittel zum Erreichen der Übereinstimmung mit den grundlegenden Sicherheitsanforderungen der EG-Richtlinie „Maschinen“ und zugehörigen EFTA-Vorschriften darstellt.

Die Einzelglieder nach diesem Teil von EN 1677 werden üblicherweise als Bestandteile von Anschlagmitteln geliefert, können aber auch für andere Anwendungszwecke benutzt werden. In solchen Fällen ist es wichtig, die Konstruktion der Einzelglieder zu überprüfen, um ihre Eignung für die vorgesehene Verwendung sicherzustellen.

Im Anwendungsbereich ist angegeben, in welchen Umfang Gefährdungen behandelt werden. Für Gefährdungen, die nicht in dieser Norm behandelt werden, müssen Hebevorrichtungen zusätzlich, soweit zutreffend, EN 292 entsprechen.

1 Anwendungsbereich

Dieser Teil von EN 1677 legt Anforderungen für geschweißte oder geschmiedete Aufhänge-, Zwischen- und Endglieder und Aufhängegarnituren aus Stahl in Güteklasse 8 im Bereich bis 132 t Tragfähigkeit fest, die hauptsächlich Verwendung finden in:

- Anschlagketten nach EN 818-4;
- Anschlagseilen aus Stahldraht;
- textilen Anschlagmitteln nach EN 1492-1:2000 und EN 1492-2:2000,

die zum Heben von Gegenständen, Materialien und Gütern vorgesehen sind.

Dieser Teil von EN 1677 gilt nicht für handgeschmiedete Einzelglieder.

Die Gefährdungen, die durch diesen Teil von EN 1677 abgedeckt werden, sind in Abschnitt 4 aufgeführt.

 Die Anhänge ZA und ZB geben den Zusammenhang mit EG-Richtlinien an. 

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation.

EN 292-1, *Sicherheit von Maschinen, Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze — Teil 1: Grundsätzliche Terminologie, Methodik*

EN 292-2:1991/A1:1995, *Sicherheit von Maschinen — Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze — Teil 2: Technische Leitsätze und Spezifikationen; (Änderung 1:1995)*

EN 818-4:1996, *Kurzgliedrige Rundstahlketten für Hebezwecke, Sicherheit — Teil 4: Anschlagketten, Güteklasse 8*

EN 818-6:2000, *Kurzgliedrige Rundstahlketten für Hebezwecke, Sicherheit — Teil 6: Anschlagketten — Festlegungen zu Informationen über Gebrauch und Instandhaltung, die vom Hersteller zur Verfügung zu stellen sind*

EN 1050:1996, *Sicherheit von Maschinen — Leitsätze zur Risikobeurteilung*

EN 1492-1:2000, *Textile Anschlagmittel — Sicherheit — Teil 1: Flachgewebte Hebebänder aus Chemiefasern für allgemeine Verwendungszwecke*

EN 1492-2:2000, *Textile Anschlagmittel — Sicherheit — Teil 2: Rundschlingen aus Chemiefasern für allgemeine Verwendungszwecke*

EN ISO 9002:1994, *Qualitätsmanagementsysteme — Modell zur Qualitätssicherung/QM-Darlegung in Produktion, Montage und Wartung*

EN 10002-2:1991, *Metallische Werkstoffe — Zugversuch — Teil 2: Prüfung der Kraftmesseinrichtungen von Zugprüfmaschinen*

EN 10025:1990/A1:1993, *Warmgewalzte Erzeugnisse aus unlegierten Baustählen — Technische Lieferbedingungen*

EN 10228-1:1999, *Zerstörungsfreie Prüfung von Schmiedestücken aus Stahl — Teil 1: Magnetpulverprüfung*

EN 10228-2:1998, *Zerstörungsfreie Prüfung von Schmiedestücken aus Stahl — Teil 2: Eindringprüfung*

EN 45012, *Allgemeine Kriterien für Stellen, die Qualitätssicherungssysteme zertifizieren*

ISO 643, *Steels — Micrographic determination of the ferritic or austenitic grain*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Teils von EN 1677 gelten die folgenden Begriffe:

3.1 Tragfähigkeit WLL

größte Masse, für welche ein Einzelglied ausgelegt ist, um bei allgemeinen Hebevorgängen standzuhalten

ANMERKUNG Diese Benennung hat die gleiche Bedeutung wie die Benennung „maximum working load“ von EN 292-2:1991/A1:1995, Anhang A.

3.2 Fertigungsprüfkraft MPF

Kraft, die auf das Einzelglied während der Fertigungsprüfung aufgebracht wird

3.3 Bruchkraft BF

größte Kraft, die bei einem statischen Zugversuch des Einzelgliedes erreicht wird, bei der es nicht mehr in der Lage ist, die Last weiter zu halten

3.4 Anschlagmittel

Anordnung bestehend aus Ketten, Draht- oder Faserseilen oder Bändern mit Aufhänge- und Anschlagteilen, um Lasten in den Haken eines Kranes oder einer anderen Hebevorrichtung einhängen zu können

3.5 Aufhängeglied

Einzelglied als Aufhängeteil eines Anschlagmittels, wodurch dieses in den Haken eines Kranes oder einer anderen Hebevorrichtung eingehängt wird

3.6 Zwischenglied

Einzelglied, um ein oder zwei Stränge eines Anschlagmittels mit dem Aufhängeglied zu verbinden

3.7 Aufhängegarnitur

Anordnung bestehend aus einem Aufhängeglied mit zwei Zwischengliedern

3.8 Anschlagteil

Einzelglied, Haken oder ein anderes Bauteil am Ende eines Stranges eines Anschlagmittels auf der Gegenseite des Aufhängegliedes oder Aufhängeteiles